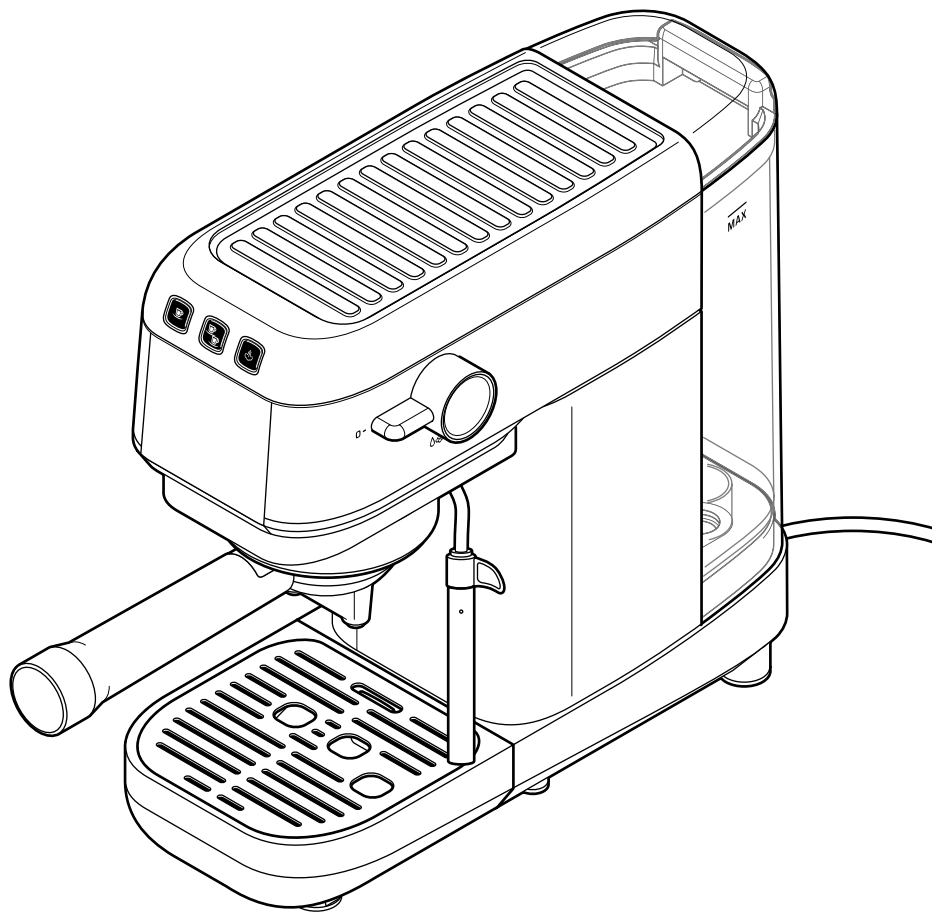


Tchibo

Pákový kávovar



CS Originální návod k použití a záruka

K tomuto návodu

Vážení zákazníci,

s tímto novým pákovým kávovarem od společnosti Tchibo si můžete vychutnávat perfektní espresso a vynikající kávové/mléčné speciality jako jsou capučino a latte macchiato. S tímto pákovým kávovarem od expertů na kávu to nebude žádný problém: je perfektně přednastavený pro přípravu naší kávy Tchibo.

Věříme, že Vám bude tento nový pákový kávovar dlouho sloužit k Vaší spokojenosti.

Váš tým Tchibo



Každý kávovar pečlivě testujeme a zkusíme jeho funkčnost s kávou a vodou. I přes důkladné čištění je možné, že se v kávovaru budou nacházet ještě minimální zbytky kávy nebo vody. V žádném případě to není známkou nedostatečné kvality - kávovar se nachází v bezvadném stavu.

Výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám.

Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Symbole uvedené v tomto návodu:



Tento symbol varuje před nebezpečím poranění.



Tento symbol varuje před nebezpečím zranění elektrickým proudem.

Upozornění **NEBEZPEČÍ** varuje před možným těžkým poraněním a ohrožením života.

Upozornění **VÝSTRAHA** varuje před poraněním a značnými věcnými škodami.

Upozornění **POZOR** varuje před lehkým poraněním nebo poškozením.



Takto jsou označeny doplňující informace.



Obsah

- 2 K tomuto návodu**
- 4 Bezpečnostní pokyny**
- 7 Přehled (rozsah dodávky)**
- 8 Uvedení do provozu**
 - 8 Před prvním použitím
 - 10 Reakce kávovaru
- 11 Příprava kávy**
 - 13 Nastavení množství nápoje
- 13 Napěňování mléka**
 - 14 Příprava další kávy
- 15 Předeřtátí šálku**
- 15 Čištění**
 - 16 Čištění páky a sítěk
 - 17 Čištění nádržky na vodu
 - 17 Čištění odkapávací misky/mřížky
 - 18 Čištění bajonetové spojky
 - 18 Čištění trysky k napěňování mléka
 - 19 Čištění pláště
- 19 Odvápňování**
- 22 Když nebudete kávovar delší dobu používat**
- 23 Kontrolky/závada a řešení**
 - 23 Kontrolky a řešení
 - 23 Závada a řešení
- 25 Technické parametry**
- 26 Likvidace**
- 27 Záruka**
- 27 Servis a oprava**
- 28 Zákaznický servis**

Bezpečnostní pokyny

Účel použití

Tento kávovar je koncipován k následujícím účelům použití:

- Příprava espressa z pražené a mleté zrnkové kávy.
- Příprava vodní páry k napěnění mléka.
- Příprava horké vody.
- Kávovar je určen pro množství produkované v domácnostech a není vhodný pro komerční účely. Není určen k používání pro podobné způsoby použití, jako například v obchodech, kancelářích nebo na podobných pracovištích, v zemědělských podnicích, pro hosty hotelů, motelů, penzionů poskytujících ubytování se snídaní a jiných obytných zařízení.

Místo použití

Kávovar umístěte do suché vnitřní místnosti. Kávovar chraňte před vysokou vlhkostí vzduchu a vysokou koncentrací prachu. Kávovar je určen k používání při okolní teplotě od +10 do +40 °C.

NEBEZPEČÍ pro děti a osoby s omezenou schopností ovládnání přístrojů

- Děti si nesmí s přístrojem hrát. Přístroj a přípojovací kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let a zvířat.
- Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud jim bylo vysvětleno, jak se s přístrojem bezpečně manipuluje a pokud pochopily, jaká jim při používání přístroje hrozí nebezpečí.
- Děti nesmí přístroj čistit, s výjimkou případu, že jsou starší než 8 let a jsou během čištění pod dozorem. Přístroj nevyžaduje žádnou údržbu.
- Kávovar umístěte mimo dosah dětí.

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení! Také čisticí jehlu uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí zranění a riziko spolknutí.

NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

- Kávovar, síťovou zástrčku ani přípojovací kabel nikdy neponožte do vody, protože jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky vlhkými rukama. Kávovar nepoužívejte venku.
- Kávovar nečistěte proudem vody a neumísťujte jej tak, aby bylo možné jej čistit proudem vody.
- Nádržku na vodu při naplňování vyjímejte z kávovaru. Nádržku na vodu plňte vodou maximálně po značku **MAX**.
- Nikdy nenechávejte zapnutý kávovar bez dozoru.
- Kávovar připojujte pouze do zásuvek instalovaných podle předpisů, s ochrannými kontakty, jejichž síťové napětí odpovídá technickým parametrům kávovaru.
- Přípojovací kabel nesmíte zalomit ani přiskřípnout. Udržujte jej v dostatečné vzdálenosti od ostrých hran a zdrojů tepla.
- Kávovar nepoužívejte, pokud je poškozený on sám, přípojovací kabel nebo síťová zástrčka nebo pokud kávovar spadl na zem.
- Na kávovaru, přípojovacím kabelu ani jiných dílech neprovádějte žádné změny. Elektrospotřebiče smí opravovat pouze kvalifikovaný elektrikář, protože neodbornými opravami může dojít k vzniku následných škod. Případné opravy proto nechte provádět pouze v odborné opravně nebo přes náš zákaznický servis.

- Pokud se poškodí připojovací kabel tohoto přístroje, je nutno ho nechat vyměnit výrobcem, jeho zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení.
- Pro úplné odpojení kávovaru od elektrické sítě je nutno vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, ...
 - ... pokud dojde k poruše,
 - ... pokud nebudete kávovar delší dobu používat,
 - ... než začnete kávovar čistit.
 Přitom tahejte za síťovou zástrčku, nikoli za připojovací kabel.

VÝSTRAHA před požárem

- Kávovar postavte k používání na volnou plochu, v žádném případě jej nestavte přímo ke zdi ani do rohu, do skříně, k záclonám ani podobným předmětům. Nestavte jej ani např. pod závěsné skřínky, které by se mohly poškodit stoupající vodní párou.

VÝSTRAHA před poškozením zdraví

- Pravidelně vyprazdňujte a čistěte nádržku na vodu, sítko, odkapávací misky a trysku k napěňování mléka, především pak tehdy, pokud kávovar nebudete delší dobu používat.
- Vodu v nádržce na vodu vyměňujte každý den, abyste předcházeli tvorbě choroboplodných zárodků.
- Mléko je potravina, která se rychle kazí, a je proto náchylná k tvorbě choroboplodných zárodků. Proto dbejte především při přípravě kávových specialit s mlékem na absolutní čistotu. Trysku k napěňování mléka po každém použití důkladně vyčistěte.

- K čištění kávovaru používejte výhradně čistící a odvápnovací prostředky uvedené v tomto návodu k použití a také pouze odpovídající čistící pomůcky. Používání jiných čistících prostředků s sebou nese riziko poškození zdraví.

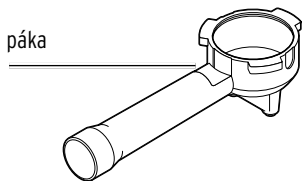
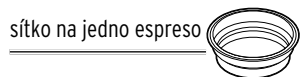
VÝSTRAHA před opařením/popálením

- Během používání kávovaru ani bezprostředně po něm se nedotýkejte kovových částí kávovaru, hlavně ne bajonetové spojky, hlavy páky ani trysky k napěňování mléka. Dávejte si pozor, abyste nepřišli do kontaktu s vytékajícím nápojem, resp. vodní párou.
- Páku chytejte pouze za rukojeť. Páku nikdy nevyjímejte z kávovaru během procesu spařování.
- Trysky k napěňování mléka se dotýkejte pouze za gumový úchyt. Tryskou k napěňování mléka nikdy nemiřte na osoby.
- Po použití má povrch kávovaru ještě zbytkové teplo.
- Pokud je v nádržce na vodu během přípravy kávy příliš málo vody, kávovar proces spařování přeruší. Proces spařování může být znovu zahájen, jakmile do nádržky nalijete vodu a nádržku opět vložíte do kávovaru.
- Pokud z páky nevytéká žádná tekutina, může být část kávovaru ucpaná (viz kapitola „Kontrolky/závada a řešení“). V takovém případě kávovar vypněte, nechte jej dostatečně vychladnout, a potom z něj vyjměte páku a odstraňte z ní příčinu ucpaní. V opačném případě by mohla z páky působením tlaku vystříkovat horká tekutina.

POZOR na poranění nebo věcné škody

- Kávovar používejte pouze s nasazenou pákou a nádržkou na vodu.
 - Kávovar nikdy nepoužívejte bez vody.
 - Do nádržky na vodu nalévejte jen čerstvou studenou vodu z vodovodu nebo jinou pitnou vodu. Nepoužívejte perlivou minerální vodu ani jiné tekutiny.
 - Do páky naplňujte výhradně jemně mletou kávu.
 - Kávovar odvápněte, jakmile začne signalizovat nutnost odvápnění (viz. „Kontrolky/závada a řešení“).
 - Pokud budete chtít kávovar přemístit, uchopte jej vždy za vnější plášť.
 - K používání postavte kávovar na stabilní, vodorovnou a rovnou plochu, která je dobře osvětlená a odolná proti vlhkosti a teplotě.
 - Nestavte kávovar na plotýnky sporáku, přímo vedle horkých kamen, topných těles apod., aby se plastové části kávovaru neroztavily.
 - Připojovací kabel položte tak, aby o něj nebylo možné zakopnout. Nenechte připojovací kabel viset dolů přes hranu, abyste za něj kávovar nechtěně nestrhli na zem.
 - Kávovar je vybaven protiskluzovými nožičkami. Pracovní plochy jsou natřeny různými laky nebo potaženy plasty a ošetřují se nejrůznějšími prostředky. Nelze proto zcela vyloučit, že některé z těchto látek neobsahují složky, které budou napadat a změkčovat nožičky kávovaru.
 - Kávovar nesmí být vystaven teplotě nižší než 4 °C. Zbytková voda v systému ohřevu by mohla zamrznout a způsobit škody.
- Typový štítek najdete na spodní straně kávovaru.
- Hladina akustického tlaku <70 dB (A).

Přehled (rozsah dodávky)



čisticí kartáček

multifunkční nástroj

klíč s vnitřním šestihranem

pěchovadlo

čisticí jehla

dávkovací lžičce



1 šálek



2 šálky



pára



vypínač

ovládací tlačítka

ohřívač šáleků

nádržka na vodu

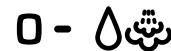
místo na nádržku na vodu

odkapávací miska na velké šálky

odkapávací mřížka

odkapávací miska na malé šálky

ukazatel stavu vody



regulátor páry

bajonetová spojka

gumový úchyt

tryska k napěňování mléka

parní tryska

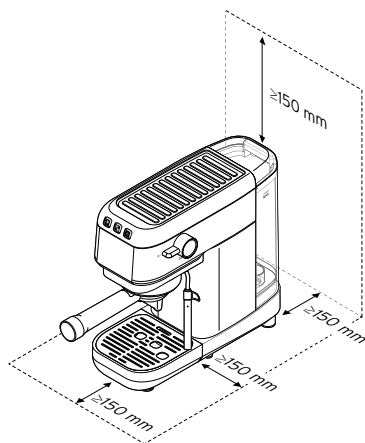
držák na odkapávací misky

parní trubice

Uvedení do provozu

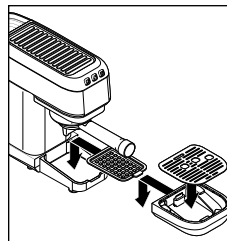
Před prvním použitím

1. Odstraňte veškerý obalový materiál a zkontrolujte, jestli je výrobek úplný a není poškozený.
2. Kávovar postavte ...
 - ... na rovný povrch nebo pracovní desku, odolnou vůči vlhkosti.
 - ... do blízkosti zásuvky. Délka připojovacího kabelu je cca 80 cm.
 - ... do vzdálenosti minimálně 1 metru od horkých, hořlavých ploch (plotýnek sporáku, trouby, topných těles apod.).
 - ... do vzdálenosti cca 150 mm od zdi.
 - ... do vzdálenosti minimálně 150 mm směrem nahoru od závěsných skříněk apod.

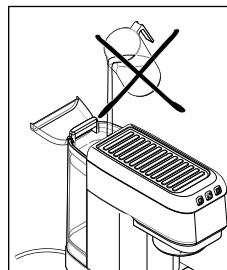


Na obrázku vidíte, kolik místa kávovar k provozu nutně potřebuje, když je v něm vsazená páka. Při umísťování kávovaru na to prosím myslete.

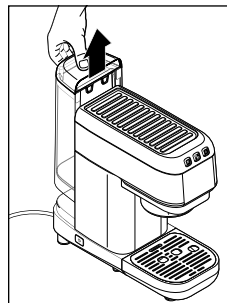
3. Před prvním použitím umyjte nádržku na vodu, páku a obě dvě sítka teplou vodou a trochou prostředku na mytí nádobí. Potom je opláchněte čistou vodou a důkladně utřete.



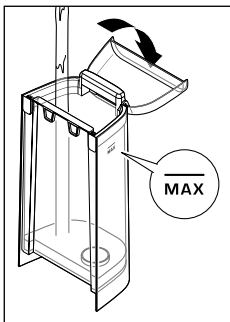
4. Vložte do kávovaru odkapávací misky a odkapávací mřížku.



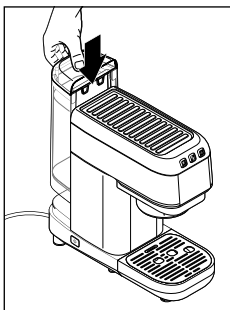
NEBEZPEČÍ
ohrožení života elektrickým proudem
Nikdy nenalévejte vodu přímo do nádržky na vodu, pokud je ještě v kávovaru!



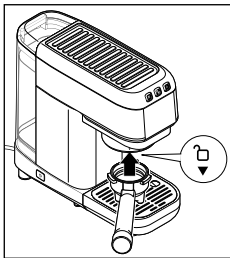
5. Nádržku na vodu vyjměte z kávovaru za účelem naplnění vytažením nahoru.



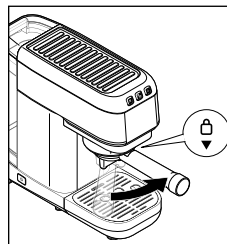
6. Nádržku na vodu plňte maximálně po značku **MAX**.



7. Zavřete víko nádržky na vodu a vsadte ji zpět do kávovaru. Zatláchte ji až nadoraz dolů. Zkontrolujte, jestli nádržka na vodu správně sedí v kávovaru, protože jinak kávovarem nebude čerpána voda.

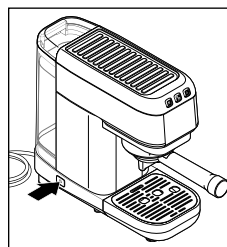



8. Vložte do kávovaru páku - za účelem uvedení kávovaru do provozu **bez** sítka: Rukojeť ukazuje směrem ke značce „otevřeného zámku“. Vedte páku rovně směrem zespodu nahoru do bajonetové spojky.



9. Otočte pákou doprava až nadoraz směrem ke značce „zavřeného zámku“: To může jít ze začátku a když je kávovar ještě studený dost těžko.

10. Zastrčte síťovou zástrčku do dobře přístupné zásuvky.



11. K zapnutí kávovaru stiskněte vypínač  na boční straně kávovaru.



Začnou blikat 3 ovládací tlačítka vpředu na kávovaru a zahájí se proces ohřevu.



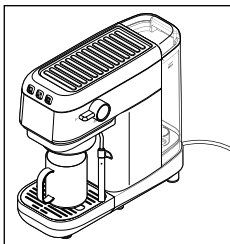
Jakmile kávovar dosáhne správné teploty pro přípravu kávy, budou všechna 3 ovládací tlačítka svítit nepřerušovaně.




VÝSTRAHA před opařením/popálením



Horká voda, horká káva nebo horká pára z výpusti kávy nebo trysky k napěňování mléka může způsobit opaření.

- Během používání kávovaru ani bezprostředně po něm nesahejte na výpusť kávy ani na trysku k napěňování mléka. Dávejte si pozor, abyste nepřišli do kontaktu s vytékajícím nápojem.
- Během výdeje kávy/vody se nesmí páka uvolňovat ani odstraňovat.



12. Na odkapávací mřížku postavte dostatečně velkou nádobu, např. velký hrnek na kávu.


13. K zahájení výdeje - v tomto případě pouze horké vody - stiskněte tlačítko pro 2 šálky  vpředu na kávovaru.


Za krátký okamžik začne vytékat horká voda  zespu z páky. Když voda přestane vytékat, stiskněte znovu tlačítko , abyste zahájili další výdej.

Nechte takto kávovarem protéct minimálně 3 dvojité šálky.

Příp. nádobu mezi tím vyprázdněte.

14. Potom nádobu postavte pod trysku k napěňování mléka.

15. Regulátor páry na boční straně kávovaru otočte do polohy  pro výdej horké vody.


Nechte po dobu několika sekund vytékat horkou vodu z trysky k napěňování mléka, a potom výdej horké vody zastavte tak, že otočíte regulátorem páry do polohy  -.

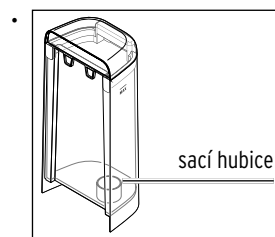
Kávovar je připravený k používání.

Reakce kávovaru

- Když je kávovar zapnutý a Vy po dobu cca 9 minut nestisknete žádné tlačítko, přepne se kávovar do pohotovostního režimu. Ovládací tlačítka zhasnou a kávovar se přestane ohřívat.



K opětovné aktivaci kávovaru stiskněte jedno ze tří ovládacích tlačítek.

Když už nebudete chtít připravovat další kávu, kávovar vypněte stisknutím vypínače .





Pokud hladina vody klesne pod horní hranu sací hubice, nemůže kávovar nasávat vodu. Čerpadlo bude ještě pár sekund o něco hlasitěji dobíhat a potom se vypne.



Začnou blikat obě tlačítka  a .

▷ Vyměňte nádržku na vodu a naplňte ji vodou.

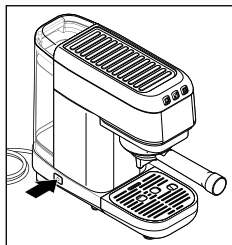
Nikdy nenalévejte vodu přímo do nádržky na vodu, pokud je ještě v kávovaru!


▷ K opětovnému uvedení kávovaru do provozu stiskněte obě blikající tlačítka  a .

Příprava kávy

Předpoklady:

- Síťová zástrčka je zasunutá v zásuvce.
- Kávovar je vypnutý.
- Nádržka na vodu je plná.
- Páka je vsazená v bajonotové spojce, a tak se během zahřívání kávovaru zároveň také předehřívá. Můžete ji však také zahřát tak, že necháte krátce protékat horkou vodu.



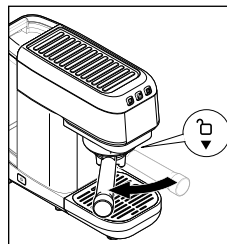
1. K zapnutí kávovaru stiskněte vypínač  na boční straně kávovaru.



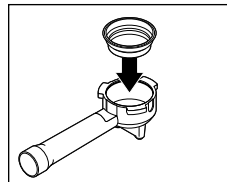
Začnou blikat 3 ovládací tlačítka vpředu na kávovaru a spustí se proces ohřevu.



Jakmile kávovar dosáhne správné teploty pro přípravu kávy, budou všechna 3 ovládací tlačítka svítit nepřerušovaně.

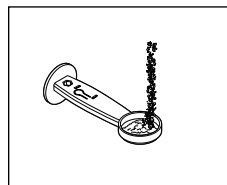


2. Páku otočte doleva směrem ke značce „otevřeného zámku“ a vytáhněte ji směrem dolů.



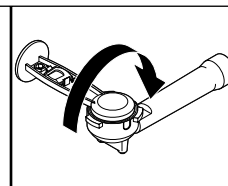
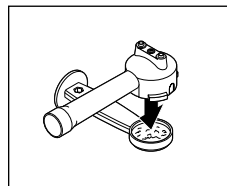
3. Vložte do páky požadované sítko na jeden nebo dva šálky.

Tip: Pokud budete chtít z páky vyjmout již vsazené sítko, může Vám pomoci, když zaháknete rukojeť lžičky nebo podobného předmětu pod okraj sítka a sítko vypáčíte ven.



4. Odměřte mletou kávu do odměrky.
Orientační množství:
1 šálek = cca 7 g mleté kávy

Poznámka: Sítko nepřepíňujte, protože jinak půjde páka do kávovaru vložit jen velmi těžko a může z ní nahoře vytékat káva.




5. Položte páku **na** odměrku a obojí společně otočte.


Nastavení množství nápoje

Množství a sílu kávy si můžete určit nastavením množství protékající vody. V případě potřeby změňte i množství mleté kávy, abyste optimalizovali aroma a cremu.




1. Kávovar připravte tak, jak bylo popsáno výše (kroky 1 až 9).

2. K nastavení množství vody na ...

... **1 šálek** stiskněte tlačítko  a držte jej stisknuté tak dlouho, dokud nebude vydáno požadované množství kávy.



... **2 šálky** stiskněte tlačítko  a držte jej stisknuté tak dlouho, dokud nebude vydáno požadované množství kávy.


Od tohoto okamžiku se bude každá další káva připravovat s tímto nastaveným množstvím vody.

 K obnovení továrního nastavení množství vody stiskněte současně tlačítka  /  a držte je stisknutá po dobu přibližně 3 sekund. Jako potvrzení blikají všechna 3 tlačítka.

Pokud budete chtít **jednorázově** použít **méně vody** na jeden šálek kávy ...

1. Stiskněte jako obvykle tlačítko  nebo  na 1 nebo 2 šálky.

2. Jakmile bude vydáno požadované množství kávy, stiskněte znovu tlačítko  nebo , abyste předčasně přerušili výdej kávy.

 Toto nastavení se neuloží do paměti. Při další přípravě kávy bude opět vydáno přednastavené množství. Jak trvale změnit množství kávy, najdete na začátku tohoto oddílu.

Napěňování mléka

Mléko se zahřívá a napěňuje odděleně pomocí horké páry. Nejlépe se k tomuto účelu hodí trvanlivé, polotučné, studené mléko. Mléko by nemělo být již jedou ohřáté.


Aby se vytvořila pára, musí se voda ohřát víc než pro přípravu kávy. Kávovar se proto začne znovu zahřívát. Proto je smysluplné začít nejdřív připravovat kávu a až potom napěňovat mléko. Pokud si pak budete chtít připravit další kávu, bude muset kávovar nejdřív trochu vychladnout.



VÝSTRAHA před opařením/popálením

Dotyk kovových částí trysky k napěňování mléka nebo horké vystupující páry může způsobit opaření.


- Trysky k napěňování mléka se dotýkejte pouze za gumový úchyt. Tryskou k napěňování mléka nikdy nemiřte na osoby.

1. Připravte si kávu tak, jak bylo popsáno výše, a vyjměte šálek z kávovaru.
2. Namiřte trysku k napěňování mléka na odkapávací misku.
3. Stiskněte tlačítko pro tvorbu páry .



Tlačítko pro tvorbu páry  bliká rychle, obě další tlačítka zhasnou, spustí se proces zahřívání.

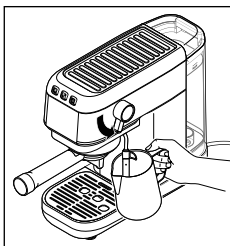


Jakmile bude tlačítko pro tvorbu páry  svítit nepřerušovaně, bylo dosaženo požadované teploty.

4. Připravte si vhodnou konvičku nebo skleničku, kterou naplníte pouze přibližně do třetiny mlékem. Napěňováním se objem mléka zvyšuje! Kromě toho tak zabráníte nadměrnému vystříkování.

Tip od baristy: K vytvoření optimální mléčné pěny dejte do konvičky na mléko Tchibo např. s objemem 350 ml max. 100 ml mléka. Mléko napěňte přibližně na dvojitý objem.

5. Uchopte trysku k napěňování mléka za gumový úchyt a namiřte ji do konvičky. Nádobku případně trochu nadzvedněte, abyste mohli trysku k napěňování mléka hluboko ponořit.



6. Otočte regulátorem páry na boční straně kávovaru do polohy ☵, abyste spustili výdej páry.



Tlačítko pro tvorbu páry ☵ bliká během výdeje páry pomalu.

7. Konvičku držte tak, aby byla tryska k napěňování mléka ponořená hluboko v mléce. Pohybujte konvičkou mírně krouživými pohyby nahoru a dolů, aby se vytvořilo co možná nejvíc pěny. Během napěňování mléka musí zůstat tryska k napěňování mléka vždy pod hladinou mléka. K docelení optimálního výsledku je potřeba trochu cviku. Pozor na střískance!

8. K zastavení výdeje páry otočte regulátor páry do polohy 0 -.



Začnou opět svítit všechna 3 tlačítka.

9. Odeberte pěnu lžící a dejte pěnu na kávu. Do kávy přilijte podle potřeby horké mléko.

▷ Pro bezprostřední vyčištění trysky k napěňování mléka od zbytků mléka po každém použití:

Namiřte trysku k napěňování mléka opět na odkapávací misku a na pár sekund spusťte znovu výdej páry. Parní trubici otřete vlhkým hadříkem nepouštějícím vlákna. Nedotýkejte se parní trubice rukou - nebezpečí popálení!

Příprava další kávy



Když budou po výdeji páry opět svítit všechna 3 tlačítka, systém ohřevu se pomalu ochlazuje na teplotu potřebnou k přípravě kávy.

Obě tlačítka pro přípravu kávy ☶ a ☷ jsou po tuto dobu zablokována. Další příprava kávy je možná až tehdy, když bude systém ohřevu dostatečně vychladlý. V opačném případě by se káva spálila a chutnala by hořce.




• Pokud stisknete jedno z tlačítek pro přípravu kávy ☶ a ☷ příliš brzy, zhasnou, a nebude se čerpat voda. Začne blikat tlačítko pro tvorbu páry, a tím signalizovat, že je systém ohřevu ještě příliš horký.

▷ Když budete chtít ochlazení trochu urychlit, můžete přes trysku k napěňování mléka odpustit horkou vodu. K tomu účelu otočte regulátorem páry znovu do polohy ☵, aniž byste předtím stiskli tlačítko pro tvorbu páry. Nezapomeňte pod trysku postavit nějakou nádobu!



Během výdeje horké vody blikají obě dvě tlačítka ☶ a ☷.


Přehřátí šálku

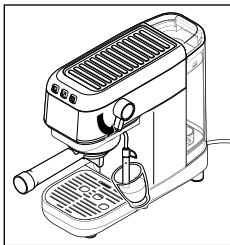
 **VÝSTRAHA** před opařením/popálením



Dotyk kovových částí trysky k napěňování mléka nebo horké vystupující páry může způsobit opaření.

- Trysky k napěňování mléka se dotýkejte pouze za gumový úchyt.
- Tryskou k napěňování mléka nikdy nemířte na osoby.



Šálek naplňte horkou vodou. Krátce před použitím pak vodu ze šálku vylíjete. Tak Vám bude espresso chutnat nejlépe.


 Voda, která vytekla, je vhodná výhradně k přehřátí šálku. NENÍ vhodná pro přípravu čaje ani jiných instantních nápojů.



1. Trysku k napěňování mléka namiřte do šálku. K vyrovnání trysky k napěňování mléka ji uchopte za gumový úchyt - potom už na trysku k napěňování mléka nesahejte!
2. Otočte regulátorem páry na boční straně kávovaru do polohy  a , abyste spustili výdej horké vody, aniž byste předtím stiskli tlačítko pro tvorbu páry!




Obě dvě tlačítka  a  během výdeje horké vody blikají, tlačítko pro tvorbu páry nesvíí.

3. Když bude šálek plný, otočte regulátorem páry zpět do polohy  -.




Výdej se zastaví a všechna 3 tlačítka budou opět svítit.

Čištění

 **NEBEZPEČÍ** ohrožení života elektrickým proudem

Úder elektrickým proudem může způsobit těžké zranění a/nebo smrt.

- Než začnete přístroj čistit, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Přístroj, síťovou zástrčku ani přípojovací kabel nikdy neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Přístroj nečistěte proudem vody, ale pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu.

 **VÝSTRAHA** před opařením/popálením

Kontakt s horkým zbytkem kávy nebo vody nebo dotyk horkých částí kávovaru mohou způsobit opaření/popálení.

- Než začnete přístroj čistit, nechte jej dostatečně vychladnout.

POZOR na věcné škody

Špatné nebo chybějící čištění může kávovar poškodit.

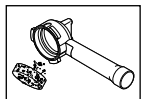
- K čištění přístroje nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Kávovar sám, stejně tak jako všechny ostatní odnímatelné části se nesmí umývat v myčce na nádobí.

	po každém použití	každý den	každý týden	každé 3 měsíce	dle potřeby
páka	vyprázdnit	propláchnout	vyčistit	důkladně vyčistit	odstranit ucpání
nádržka na vodu		vypláchnout	vyčistit		
odkapávací miska		vyprázdnit/ vypláchnout	vyčistit	důkladně vyčistit	
bajonetová spojka	odejmout páku	propláchnout/ okartáčovat		vyčistit	
tryska k napěňování mléka	otřít	propláchnout	důkladně vyčistit		odstranit ucpání
plášť kávovaru			otřít		

Čištění páky a sítka

Po každém použití:

Abyste zabránili tvorbě plísní a na ochranu těsnění v bajonetové spojce.

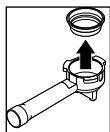


- ▷ Vyklepejte z páky kávovou sedlinu do vhodné záchytné nádoby. Kávovou sedlinu zlikvidujte jako kompost/bioodpad.

Každý den:

- ▷ Vyprázdněnou páku vsadte do kávovaru a nechte jí protéct trochu horké vody.

Každý týden:

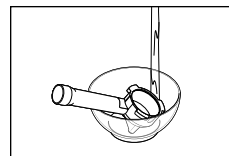



- ▷ Z páky odejměte vsazené sítko (zahákněte rukojeť lžičky nebo podobného předmětu pod okraj sítka a sítko vypačte ven) a páku i sítko důkladně umyjte horkou vodou a jemným prostředkem na mytí nádobí. **Tyto součásti nejsou vhodné do myčky.**

Každé 3 měsíce:



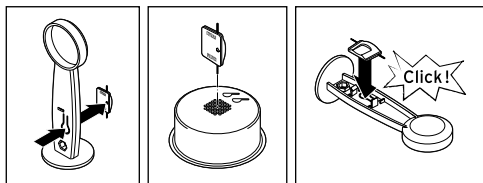
Používejte běžně prodejné čisticí tablety k odstranění kávového oleje/tuku. Dbejte pokynů přiložených u těchto čisticích tablet..



1. Naplňte nádobu - dostatečně velkou, aby se do ní vešla páka - horkou vodou a nechte v ní rozpustit čisticí tabletu.
2. Páku a použité sítko vložte do nádoby na cca 30 minut.
3. Poté důkladně opláchněte sítko a páku čistou studenou vodou.
4. Sítko umístěte do páky a oboje nasadte do kávovaru a nechte 2-3x propláchnout horkou vodou stisknutím tlačítka .

Tip na úsporu: Čistěte zároveň páku, sítko a odkapávací mřížku a odkapávací misky.

V případě potřeby:

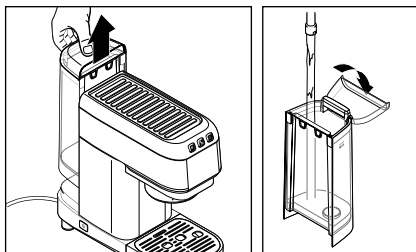


- ▷ Pokud je ucpané sítko, můžete jej vyčistit čisticí jehlou. Jehla je integrovaná v multifukčním nástroji.
- ▷ Čisticí jehlu potom opět uložte do multifunkčního nástroje.

Čištění nádržky na vodu

Každý den:

Aby se zabránilo tvorbě plísní.



- ▷ Odejměte nádržku na vodu, vylijte zbylou vodu a nádržku na vodu krátce propláchněte.

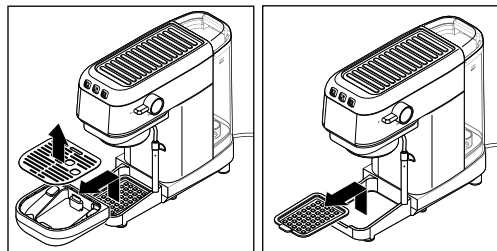
Každý týden:

- ▷ Nádržku na vodu umyjte vodou a prostředkem na mytí nádobí. Potom ji důkladně vypláchněte pod tekoucí vodou a utřete.
Nádržka na vodu není vhodná do myčky.

Čištění odkapávací misky/mřížky

Každý den:

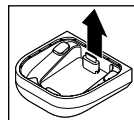
Aby se zabránilo tvorbě plísní.



- ▷ Vyjměte z kávovaru odkapávací mřížku a obě odkapávací misky.

- ▷ Vylijte z odkapávacích misek zbylou vodu a krátce je propláchněte.


Každý týden:



- ▷ Opatrně vytáhněte plovák ukazatele hladiny vody z odkapávací misky pro malé šálky.

- ▷ Vyčistěte odkapávací mřížku a obě odkapávací misky vodou a prostředkem na mytí nádobí. Potom vše důkladně opláchněte pod tekoucí vodou a všechny díly utřete. **Odkapávací mřížka a odkapávací misky nejsou vhodné do myčky.**

Každé 3 měsíce:

 Používejte běžně prodejné čisticí tablety k odstranění kávového oleje/tuku. Dbejte pokynů přiložených u těchto čisticích tablet.

1. Vhodnou nádobu naplňte horkou vodou a rozpustíte v ní jednu čisticí tabletu.
2. Vložte do ní odkapávací mřížku a odkapávací misky a nechte vše přes noc odmočit.
3. Všechny díly opláchněte čistou vodou.
4. V případě potřeby otřete zbylé usazeniny měkkým hadříkem.
5. Následně vložte všechny díly opět zpět do kávovaru.

Tip na úsporu: Čistíte zároveň páku, sítko a odkapávací mřížku a odkapávací misky - páku a sítko ale nenechávejte déle než 30 minut v čisticím roztoku.

Čištění bajonetové spojky

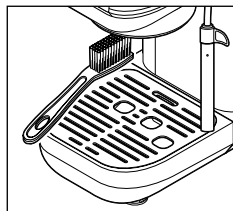
Aby se zabránilo tvorbě plísní.

Po každém použití:

Použitá páka nesmí zůstat v kávovaru, protože by to trvale poškodilo těsnění bajonetové spojky.

- ▷ Vyměňte páku z kávovaru.

Každý den:



- ▷ Vyměňte páku z kávovaru a okartáčujte z bajonetové spojky případné zbytky kávové sedliny pomocí čisticího kartáčku. Pod výpusť kávy postavte nějakou nádobku a propláchněte bajonetovou spojku trochou horké vody.

Každé 3 měsíce:

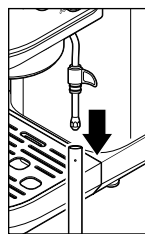
- ▷ Vyměňte páku z kávovaru a propláchněte bajonetovou spojku několika šálky horké vody. Důkladně odstraňte zbytky kávové sedliny čisticím kartáčkem.

Čištění trysky k napěňování mléka

Po každém použití:

1. K propláchnutí parní trysky použijte ještě trochu páry nebo horké vody.
2. **Počkejte, dokud tryska k napěňování mléka nevychladne!**
3. Otřete parní trubicí.

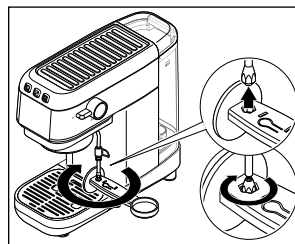
Každý den:



Parní trubicí stáhněte a propláchněte ji. Otřete parní trysku.

Každý týden:

1. Parní trubicí stáhněte.

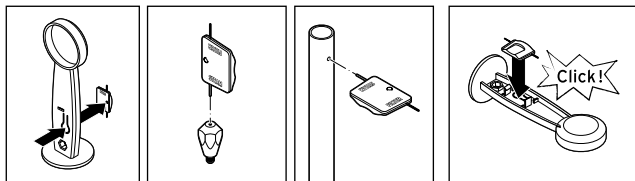


2. Pomocí dodaného multifunkčního nástroje odšroubujte parní trysku.
3. Z trubice stáhněte gumový úchyt.
4. Trubicí která zůstala na kávovaru důkladně otřete.

5. Všechny díly umyjte vodou a prostředkem na mytí nádobí. Potom je důkladně opláchněte pod tekoucí vodou a utřete. **Tyto součásti nejsou vhodné do myčky.**

6. Všechny díly nechte důkladně uschnout a následně je vložte opět zpět do kávovaru: Nasuňte gumový úchyt opět až nadoraz na trubici, parní trysku dobře ručně utáhněte a opět nasuňte parní trubici.

V případě potřeby:



- ▷ Pokud jsou parní tryska nebo větrací otvor na parní trubici ucpané, můžete je vyčistit dodanou čistící jehlou. Jehla je integrovaná v multifukčním nástroji.
- ▷ Čistící jehlu potom opět uložte do multifukčního nástroje.

Čištění pláště

Každý týden:

- ▷ Plášť kávovaru otřete měkkým vlhkým hadříkem.

Odvápňování

POZOR na poškození přístroje v důsledku zavápnění

Tvorba vápenných usazenin může kávovar poškodit.

- **Kávovar odvápněte, jakmile začne signalizovat nutnost odvápnění.** Odvápnování prodlužuje životnost kávovaru a šetří energii.
- Nepoužívejte žádné odvápnovací prostředky na bázi kyseliny mravenčí.
- K odvápnování používejte běžně prodejné tekuté odvápnovací prostředky pro kávovary a espressovače na bázi **kyseliny citronové**. Jiné prostředky mohou poškodit materiály uvnitř kávovaru a/nebo nemusí účinkovat.

i Proces odvápnování není možné přerušit. Pokud byl proces odvápnování přece jen přerušen (např. v důsledku výpadku elektrického proudu), je nutno jej po dalším zapnutí kávovaru dokončit. Používání kávovaru je až do dokončení procesu odvápnování blokováno a není možné.

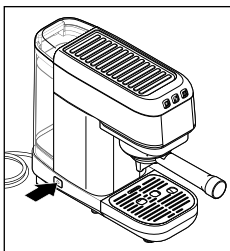


Když svítí ovládací tlačítka červeně, je nutno kávovar odvápnit.

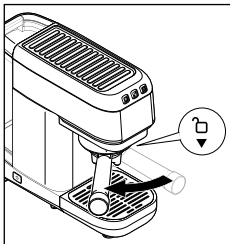
Kávovar odvápněte v následujících dnech. Nečekejte s odvápnováním déle, protože jinak se v kávovaru může vytvořit tolik vápenných usazenin, že odvápnovací prostředek již nemusí účinkovat.

Proces odvápnování trvá zhruba 15 minut.

Nenechávejte přístroj během procesu odvápnování nikdy bez dozoru.



1. Kávovar vypněte stisknutím vypínače ①.

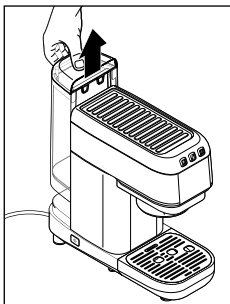


2. Páku otočte doleva směrem ke značce „otevřeného zámku“ a vytáhněte ji směrem dolů.

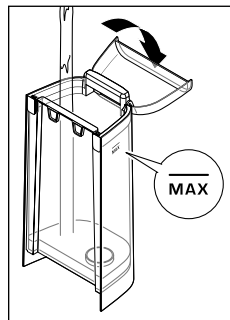


NEBEZPEČÍ ohrožení života elektrickým proudem

Nikdy nenalévejte vodu přímo do nádržky na vodu, pokud je ještě v kávovaru!

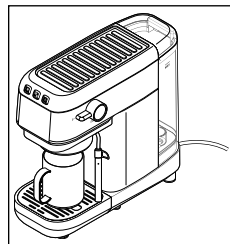


3. Nádržku na vodu vyjměte z kávovaru za účelem naplnění vytažením nahoru.

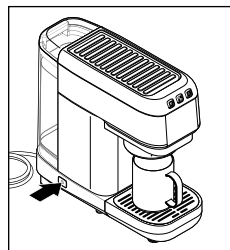


4. Odvápňovač dejte do nádržky na vodu. Pro správné dávkování si přečtěte údaje výrobce odvápňovače.

Nádržku na vodu naplňte po značku **MAX** čerstvou studenou vodou z vodovodu.



5. Pod bajonetovou spojku postavte dostatečně velkou nádobu, např. velký hrnek na kávu.



6. Kávovar zapněte stisknutím vypínače ①.



Počkejte, dokud po procesu zahřívání (ovládací tlačítka blikají) nezačnou ovládací tlačítka nepřetržitě svítit.



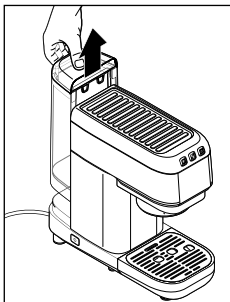
7. Stiskněte všechna tři ovládací tlačítka současně a držte je stisknutá po dobu přibližně 3-4 sekund, dokud nezačnou blikat červeně.

Spustí se první fáze odvápnovacího programu (uvolnění vápenných usazenin) a z bajonetové spojky začne vytékat voda/směs s odvápňovačem.

▷ Příp. mezi tím vyprázdněte postavenou nádobu.

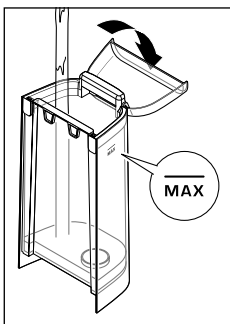


První fáze odvápnovacího programu skončí po sérii automatických fází proplachování a přestávek. Ovládací tlačítka svítí červeně.



8. Z nádržky na vodu vylijte zbytek vody/směsi s odvápnovacím prostředkem a nádržku na vodu důkladně vypláchněte.

Vyprázdněte také nádobu k zachytávání vody/směsi s odvápnovacím prostředkem.



9. Přilijte čerstvou vodu až po značku **MAX**.



10. Stiskněte znovu tlačítka ☕ / ☕ současně a držte je stisknutá po dobu cca 3-4 sekund, dokud všechny nezačnou blikat červeně.

Spustí se druhá a poslední fáze odvápnovacího programu (proplachování) a z bajonetové spojky začne vytékat voda.

Odvápnovací program skončí po další sérii automatických fází proplachování a přestávek.



Kávovar se přepne do klidového režimu. Proces odvápnování byl úspěšný.

11. K opětovné aktivaci kávovaru stiskněte všechna tři ovládací tlačítka.
12. Doplněte čerstvou vodu.
13. Záchytnou nádobku postavte pod trysku k napěňování mléka a otočte regulátorem páry na boční straně kávovaru do polohy ☕, abyste spustili výdej horké vody - aniž byste stiskli tlačítko pro tvorbu páry! Přečerpajte přibližně 100 ml vody.
14. Vyprázdněte nádobu k zachytávání vody.

Chybové hlášení při odvápnování



Během proplachování (první fáze): blikají tlačítka ☕ / ☕ bíle, nádobka na vodu je prázdná. Doplněte roztok k odvápnění, resp. vodu a spusťte proces znovu.

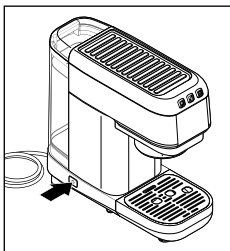



Na konci programu odvápnování: Kávovar se nepřepne do klidového režimu, ovládací tlačítka svítí červeně. Zopakujte celý proces odvápnování.

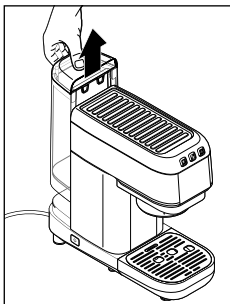
Když nebudete kávovar delší dobu používat

Když nebudete kávovar delší dobu používat, např. když pojedete na dovolenou, doporučujeme Vám z hygienických důvodů kávovar vyčistit a odstranit zbylou vodu.

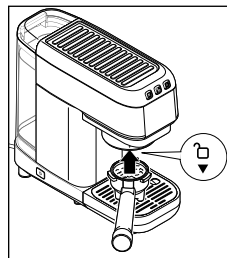
Odstraňte zbylou vodu ze systému trubic v kávovaru:




1. Kávovar zapněte stisknutím vypínače .



2. Nádržku na vodu vyjměte z kávovaru vytažením nahoru.





3. Vsadíte do kávovaru páku bez sítka a otáčejte jí až nadoraz doprava směrem ke značce „zavřeného zámku“.
4. Pod páku postavte šálek s objemem 200 ml.


5. K vyprázdnění systému trubic stiskněte tlačítko .

6. Spustí se čerpadlo a odčerpá vodu ze systému trubic.



Začnou blikat obě dvě tlačítka  a  a kávovar bude ztuhlá hlasitější.

Systém trubic v kávovaru je nyní vyprázdněný.

7. Kávovar vypněte stisknutím vypínače .
 8. Kávovar důkladně vyčistěte, jak je popsáno v kapitole „Čištění“.
- ▷ Když budete chtít kávovar později opět uvést do provozu, postupujte podle popisu v kapitole „Uvedení do provozu - před prvním použitím“.

Kontroly/závada a řešení

Kontroly a řešení



Začnou blikat obě dvě tlačítka  a  a kávovar je znatelně hlasitější.

Není prázdná nádržka na vodu?

Nalijte do nádržky na vodu čerstvou vodu a vložte ji opět do kávovaru.

Spusťte znovu proces spařování kávy.



Začnou blikat všechna tři tlačítka ,  a .

Kávovar se zahřívá. Když budete chtít zahájit přípravu kávy, počkejte, dokud nebudou svítit všechna tři tlačítka bíle.



Všechna tři tlačítka ,  a  svítí červeně.

Kávovar je nutno odvápnit. Kávovar v následujících dnech odvápněte. Nečekejte s odvápněním déle,

protože jinak se v kávovaru může vytvořit tolik vápenných usazenin, že odvápnovací prostředek již nemusí účinkovat. Na takové poškození kávovaru, které jste způsobili Vy sami, se nevztahuje záruka. Postupujte tak, jak je popsáno v kapitole „Odvápnění“.



Všechna tři tlačítka ,  a  svítí bíle, ale nereagují na stisknutí.

Netvořili jste právě vodní páru k přípravě mléčné pěny? Kávovar musí nejdříve ochladit systém ohřevu, aby se káva při přípravě „nespálila“.

Ke zrychlení tohoto procesu můžete pomoci regulátorem páry  odpustit trochu horké vody.

Závada a řešení

Káva z páky vytéká pomalu nebo nevytéká vůbec.

Zkontrolujte, jestli je nádržka na vodu správně vsazená a dostatečně naplněná.

Není káva namletá příliš na jemno?

Nastavte hrubší stupeň mletí.


Není mletá káva napěchovaná příliš silně?

Mletou kávu nepěchujte tak silně.

Není v páce příliš mnoho mleté kávy?

Páku nepřepĺnujte. Když chcete použít větší množství mleté kávy, použijte případně sítko na 2 šálky.

Výpust vody v bajonetové spojce nebo v páce/sítku jsou ucpané:

1. Pod trysku k napěňování mléka postavte nějakou nádobku a otočte regulátorem páry do polohy , abyste snížili tlak v systému trubice kávovaru.

2. Páku odnímejte pomalu a opatrně, protože zbývající tlak může způsobit horké stříkance.

Příčina: bajonetová spojka:

3. Nechte protéct pár šálků vody bez vsazené páky. Otřete případné zbytky kávové sedliny.

Pokud voda ani přesto nebude rovnoměrně protékat, je nutno kávovar odvápnit (viz kapitola „Odvápnění“).

Příčina: páka/sítko:

1. Odstraňte z páky kávovou sedlinu.

2. Vyměňte z páky sítko a obojí důkladně propláchněte. Příčinu ucpání případně odstraňte dodanou čistící jehlou (viz kapitola „Čištění“).

Nádržka na vodu je plná, ale kávovarem přesto neprotéká voda

(např. potom, co se nádržka na vodu vyprázdnila).


Pod trysku k napěňování mléka postavte nějakou nádobku a otáčejte regulátorem páry do polohy , dokud nezačne vytékat voda.

Káva vytéká přes okraj páky.

Zkontrolujte, jestli je páka správně vložena v bajonetové spojce.

Není v páce příliš mnoho mleté kávy, takže těsnění v bajonetové spojce správně netěsní, nebo zanechává zbytky kávové sedliny? Vyjměte páku z kávovaru a vyčistěte bajonetovou spojku měkkým hadříkem nebo houbičkou. Zbytky kávové sedliny odstraňte i z páky. Páku nepřepíňujte. Když chcete použít větší množství mleté kávy, použijte případně sítko na 2 šálky.

Není sítko ucpané?

1. Pod trysku k napěňování mléka postavte nějakou nádobku a otočte regulátorem páry do polohy , abyste snížili tlak v systému trubic kávovaru.
2. Páku odnímejte pomalu a opatrně, protože zbývající tlak může způsobit horké stříkance.
3. Odstraňte z páky kávovou sedlinu.
4. Vyjměte z páky sítko a obojí důkladně propláchněte. Příčinu ucpání případně odstraňte dodanou čistící jehlou (viz kapitola „Čištění“).

Káva protéká příliš rychle.

Není káva namletá příliš na hrubo?

Nastavte jemnější stupeň mletí.

Není mletá káva napěchovaná příliš slabě? Mletou kávu do páky napěchujte pěchovadlem silněji.

Není v páce příliš málo mleté kávy? Naplňte do páky dostatečné množství mleté kávy. Když chcete použít menší množství mleté kávy, použijte případně sítko na 1 šálek.

Káva není dostatečně horká.


Především při přípravě espressa je množství kávy v poměru k velikosti šálku tak malé, že káva rychle vychladne. Šálek předehřejte.

Káva je příliš slabá.

Nastavte jemnější stupeň mletí.

Kávovar nevydává páru.

System ohřevu ještě nedosáhl správné teploty.

Po stisknutí tlačítka pro tvorbu páry  počkejte, dokud nebude toto tlačítko nepřerušovaně svítit.

Je nádržka na vodu správně vsazená a dostatečně naplněná?

Není ucpaná parní tryska?

Parní trysku demontujte tak, jak je popsáno v kapitole „Čištění“ a odstraňte příčinu ucpání čistící jehlou.

Konzistence mléčné pěny je neuspokojivá.

Vydává tryska k napěňování mléka dostatečné množství páry?

Vyčistěte trysku k napěňování mléka tak, jak bylo popsáno v kapitole „Čištění“.

Používejte přednostně chlazené, polotučné, trvanlivé mléko.

Do nádobky naplňte max. 100 ml mléka. Nádobku držte tak, aby byla tryska k napěňování mléka ponořená hluboko v mléce. Pohybuje nádobou mírně kruživými pohyby nahoru a dolů. Během napěňování mléka musí zůstat tryska k napěňování mléka vždy pod hladinou mléka.

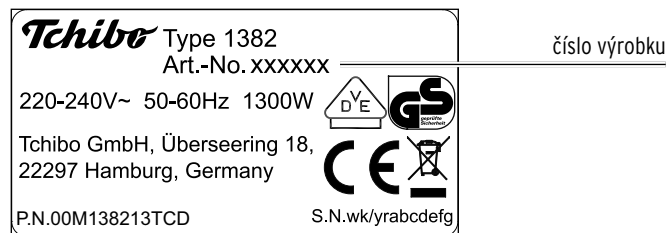
Technické parametry

Typ/model:	1382
Rozměry (d x š x v):	cca 345 x 145 x 295 mm
Hmotnost:	4,5 kg (vč. páky)
Síťové napětí:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Výkon:	1300 W
Spotřeba el. energie ... když je kávovar vypnutý: v automatickém pohotovostním režimu:	0,03 W 0,3 W
Třída ochrany:	I
Tlak čerpadla:	15 barů
Hladina akustického tlaku:	<70 dB (A)
Automatický pohotovostní režim:	po 9 minutách
Objem nádržky na vodu:	0,95 litrů
Okolní teplota:	+10 až +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.cz

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.



Číslo výrobku: Číslo výrobku Vašeho kávovaru najdete na typovém štítku na dně kávovaru.



Likvidace

Výrobek a jeho obal byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztráďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat samostatně, odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky.

Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

Záruka

Společnost Tchibo GmbH poskytuje **záruku v trvání 24 měsíců** od data prodeje. Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Během záruční doby bezplatně odstraníme veškeré materiálové a výrobní vady. Předpokladem pro poskytnutí záruky je předložení účtenky z obchodu Tchibo nebo jednoho z prodejních partnerů autorizovaných společností Tchibo. Tato záruka platí v rámci EU, ve Švýcarsku a v Turecku.

Záruka se nevztahuje na škody způsobené neodbornou manipulací nebo nedostatečným odvápnováním, na díly podléhající rychlému opotřebení ani na spotřební materiál. Tyto si můžete objednat v našem zákaznickém servisu. Pozáruční opravy můžete nechat provádět, pokud jsou ještě možné, na vlastní náklady za režijní cenu kalkulovanou individuálně v našem servisním centru.

Tato záruka nijak neomezuje **zákonná záruční práva**.

Servis a oprava

Pokud by se proti očekávání vyskytla závada, obraťte se prosím nejdříve na náš zákaznický servis. Naši pracovníci Vám ochotně a rádi pomohou a domluví se s Vámi na dalším postupu.

Pokud bude nutno zaslat výrobek zpět, dbejte následujících pokynů: Aby se **přístroj** během přepravy dodatečně nepoškodil, **vyčistěte** prosím před zabalením všechny nádoby a odkapávací misku. Postupujte následovně:

- odstraňte zbytky mleté kávy a tekutiny,
- vypláchněte a osušte všechny jednotlivé díly.

K výrobku přiložte **kopii účtenky** a uveďte prosím následující údaje:

- svou **úplnou adresu**,
- **telefonní číslo** (na kterém jste přes den k zastížení) a/nebo **e-mailovou adresu**,
- **datum prodeje** a
- pokud možno **co nejpřesnější popis závady**.

Výrobek dobře zabalte, aby se mu při přepravě nemohlo nic stát. Po dohodě s naším zákaznickým servisem bude Váš výrobek vyzvednut. Pouze tak bude zaručeno rychlé zpracování a zaslání výrobku zpět.

Výrobek můžete také osobně odevzdat v nejbližším obchodě Tchibo.

Pokud se nebude jednat o opravu ze záruky, informujte nás o tom, jestli:

- si přejete předběžný rozpočet nákladů nebo
- Vám máme zaslat neopravený výrobek zpět (na Vaše náklady) nebo
- máme výrobek zlikvidovat (pro Vás zdarma).

Pokud budete potřebovat informace o výrobku, chtít objednat příslušenství nebo budete mít nějaké dotazy k průběhu servisu, obraťte se prosím na náš zákaznický servis. Přitom vždy uvádějte číslo výrobku.

Zákaznický servis



800 900 826

(zdarma)

pondělí - pátek 8:00 - 20:00 hod.

sobota 8:00 - 16:00 hod.

e-mail: service@tchibo.cz

Číslo výrobku: Číslo výrobku svého kávovaru najdete na typovém štítku na dně kávovaru.
